

## BGE 67 III 83

Bundesgericht (BGE), 1941-01-01, IT

Quelle: [https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/bge\\_67\\_III\\_83](https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/bge_67_III_83)

FR: ATF 67 III 83

IT: DTF 67 III 83

### Volltext

82 Schuldbetreibungs- und Konkursrecht. N° 25. altri due ereditori ehe non l'avevano ehiesto. Ma una siffatta irregolarita dell'Uffieio e irrilevante, poieM non e stata impugnata eon tempestivo reelamo. Cio stabilito, ci si ehiede se Ia domanda di dilazione presentata dall'eseusso possa essere aeolta per tutte le eseeuzioni deI gruppo 7014. L'art. 123 LEF dispone ehe l'ufficio puo differire Ia vendita « di tre mesi al piu » a vantaggio deI debitore e l'art. 19 dell'Ordinanza del Consiglio federale ehe mitiga temporaneamente le disposizioni dell'eseeuzione forzata (del170ttobre 1939) prevede la possibilita di una proroga « di non oltre sette mesi, eecezionalmente di un anno. » Ora, se si vuole evitare ehe il debitore renda pratieamente illusori questi termini massimi, a pregiudizio deI ereditore ehe ha interesse ad una solleeita realizzazione, devesi ammettere ehe la proroga della vendita dei beni pignorati possa essere aeordata una sola volta nel eorso della stessa eseeuzione (efr. RU 49 III 92). Ne segne ehe il debitore, ehe ha perduto il benefieio della proroga pereM non ha pagato puntalmente gli aeonti, non potra piu riottenerlo nella stessa eseeuzione nemmeno per quanto concerne la vendita dei beni ehe l'uffieio, su domanda deI ereditore, ha fatto oggetto di un pignoramento eomplementare. Rettamente quindi l'Uffieio di Lugano ha limitato la proroga alle tre ultime eseeuzioni deI gruppo 7014, nelle quali non era stata aneora e0!leessa. Erra invece l'Autorita cantonale di vigilanza quando ritiene ehe la vendita ehiesta iri un'eseeuzione, nella quale il debitore ha perduto il benefieio della proroga, non debba andare anehe a favore di quelle eseeuzioni dello stesso gruppo, nelle quall il debitore ha conservato un siffatto benefieio. La vendita deve invece aver luogo a vantaggio di tutte le eseeuzioni formanti il gruppo di eui fa parte l'esecuzione in parola. Altrimenti ne sarebbe violato il prineipio della parita di trattamento dei credi- tori dello stesso gruppo. Sta bene ehe, in realta, una tale soluzione rende eaduco il benefieio della proroga in quelle Schuldbetreibungs- und Konkursrooht. N° 26. 83 eseeuzioni, nelle quall esso sussisteva aneora. Ma questo inconveniente non giustifia una deroga al prineipio basilare della parita di trattamento delle eseeuzioni formanti 10 stesso gruppo. Anzitutto devesi considerare ehe l'art. 123 LEF e l'art. 19 dell'Ordinanza 17 ottobre 1939 eonferiscono al debitore una semplice facolta, mentre i ereditori dello stesso gruppo hanno un diritto alla parita di trattamento. D'altra parte, al debitore non e tolta la possibilita di ovviare al suddetto ineonveniente : se, eon l'attivo di eui aneora dispone lberamente, puo soddisfare i ereditori delle eseeuzioni nelle quali la proroga non e piu possibile, il debitore eonserva il benefieiodella proroga nelle altre eseeuzioni. La Oamera eseeuzioni e fallimenti pronuncia : Il rieurso e respinto. 26. Arr-t du 29 mal 1941 dans la cause Meyer. Les biens que le debiteur desi!5D:e comme 80ppartenapt a d~ tiers et ceux que des tiers revendIquent ne peuvent etre sa181S que dans 180 mesure Oll les autres biens, meubles ou immeubles, ne suffisent pas pour couvrir 180 creance. Vom Schuldner als Eigentum Dritter bezeichnete oder von Dritten angesprochene Vermögensstück~ können nur gepfände~ werden, soweit die andern - bewegllchen oder unbeweghchen - Vermögensstücke zur Deckung der

Forderung nicht ausreichen. I beni che il debitore designa come appartenenti a terzi e quelli che terzi rivendicano possono essere pignorati soltanto nella misura in cui gli altri beni, immobili o mobili, non bastano per coprire il credito. Au cours de diverses poursuites exercées par dame Gilberte Meyer contre son mari, Philibert Meyer, en paiement d'une pension alimentaire provisionnelle, l'office des poursuites a saisi, le 7 février 1941, un immeuble inscrit au nom du débiteur. Meyer porta plainte contre cette mesure en alléguant que la saisie aurait dû porter tout d'abord sur divers bijoux dont il se disait propriétaire, mais qui se trouvaient entre les mains de sa femme.

84 Schuldbetriebs- und Konkursrecht. N° 26. Cette dernière, prétendit, le 7 mai 1941, que lesdits bijoux lui appartenaient en propre. L'autorité cantonale ayant rejeté la plainte, Meyer recourut au Tribunal fédéral. Considérant en droit : 1. - L'art. 95 LP prévoit que la saisie porte tout d'abord sur les meubles (al. 1), puis sur les immeubles, mais seulement à défaut de meubles suffisants pour couvrir la créance (al. 2 ; cette dernière disposition réserve le cas où le créancier et le débiteur demandent que les immeubles soient saisis). Enfin, il ordonne de saisir, mais « en dernier lieu » (texte allemand : « in letzter Linie »), u les biens ... que le débiteur désigne comme appartenant à des tiers et ceux que des tiers revendiquent » (al. 3). Les termes de cet article (u en dernier lieu »), ainsi que l'ordre de ses trois alinéas, indiquent clairement que le législateur a voulu faire, des biens meubles ou immeubles désignés à l'alinéa 3, une catégorie spéciale, qu'il a donc envisagé trois groupes de biens, dont il a voulu régler la saisie de telle sorte qu'elle ne puisse porter sur les objets appartenant au second et au troisième que dans la mesure où ceux du groupe précédent ne suffisaient pas à couvrir la créance. Cette solution est du reste justifiée en pratique : La saisie d'objets revendiqués ne donne pas au créancier les mêmes garanties que celle d'un bien qui est dans la propriété incontestée du débiteur. C'est pourquoi, lors de la saisie successive des meubles, puis des immeubles, le législateur a voulu que l'on exclue les biens désignés à l'art. 95 al. 3. Ceux-ci ne doivent être saisis qu'à défaut de tous les autres (cf. la solution motivée d'une manière analogue, que le Tribunal fédéral a donnée, s'agissant de la saisie de meubles uniquement: RO 37 I 182 = M. sp6c. XIV n° 16 ; 51 m 78 ; 57 III 211). La Chambre des Pour8'Uites et des Faillites rejette le recours. Schuldbetriebs- und Konkursrecht. N0 27. 815 27. Entscheid vom 30. Mai 1941 i. S. Semler n. Gen. Konkurs, Abtretung bestrittener RechtsanBprÜCM gemäss Art. 260 SchKG: Wird die Klage innert der von der Konkursverwaltung dafür gesetzten Frist, aber bei einem unzuständigen Richter angehoben, so darf die Abtretung nicht ohne weiteres widerrufen werden, weil jene Frist inzwischen abgelaufen sei. Die Zessionare haben Anspruch auf eine Nachfrist zur Klagehebung am zutreffenden Gerichtsstand. Die Abtretungsbedingungen gemäss Ziff. 6 des obligatorischen Formulars dürfen nicht dahin abgeändert werden, dass die Abtretung bei unbenutztem Ablauf der Frist von Rechts wegen dahinfalle. Faillite, cession de droits litigieux selon l'art. 260 LP. Lorsque l'action est introduite dans le délai fixe à cet effet par l'administration de la faillite mais à un for incompetent, la cession ne peut pas sans autre être révoquée du fait que le délai est expiré entre temps. Les cessionnaires ont droit à un délai supplémentaire pour intenter l'action au for competent. Les conditions de cession selon le chiffre 6 de la formule obligatoire ne peuvent pas être modifiées en ce sens que la cession tombe de plein droit si le délai n'est pas utilisé. Fallimento, cessione di diritti litigiosi a sensi dell'art. 260 LEF. Se l'azione è promossa entro il termine fissato a tale scopo dall'amministrazione del fallimento, ma ad un foro incompetente, la cessione non può essere senz'altro revocata pel fatto che il termine è spirato nel frattempo. I cessionari hanno diritto a un termine supplementare per promuovere

l'azione al foro competente. Le condizioni di cessione a sensi della cifra 6 del modulo obbligatorio non possono essere modificate nel senso che la cessione diventa caduca ipso jure se il termine è lasciato trascorrere infruttuosamente. A. - Den Rekurrenten wurden am 20. November 1940 bestrittene Rechtsansprüche der Konkursmasse « gegen. .. in Zürich 1 », gemäss Art. 260 SchKG abgetreten mit folgender vom Text des obligatorischen Formulars abweichenden Fassung der Bedingung Nr. 6: « Die Konkursverwaltung erklärt die Abtretung als annulliert, falls nicht bis 31. Dezember 1940 gerichtliche Geltendmachung erfolgt ». Nachdem die Rekurrenten am 30. Dezember 1940 beim Friedensrichteramt Zürich 1 Klage eingeleitet hatten, jedoch durch eine vom Anspruchsgegner in der Sühnverhandlung vom 13. Januar 1941 erhobene Unzuständigkeitseinrede veranlasst worden waren, am 17. Januar ein neues Sühnverfahren beim Friedens-

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.